联合国 S

安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1995/595
19 July 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国驻黎巴嫩临时部队的报告

（1995年1月21日至7月19日期间）

导言

1. 本报告是按照安全理事会1995年1月30日第974(1995)号决议提出的，安理会在该决议中决定将联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）目前的任务期限再延长六个月，即至1995年7月31日止。报告中叙述了自1995年1月23日我上一次提出报告(S/1995/66)以来的事态发展。

组织事项

2. 1995年7月联黎部队共计4 967名兵员，由下列各国的部队组成：非洲、芬兰、法国、加纳、爱尔兰、意大利、尼泊尔、挪威和波兰（见本报告附件一）。此外，联黎部队还雇用了524名文职人员，其中159名属国际征聘，365名属当地征聘。联黎部队的部署情况见附件二地图。

95-21618 (c) 210795 210795 240795

3. 挪威的特龙·菲吕霍夫德少将于1995年2月23日结束了联黎部队指挥官的职务，波兰的斯坦尼斯瓦夫·沃兹尼亚克少将于1995年4月1日起继任。

4. 联合国停战监督组织(停战监督组织)59名军事观察员协助联黎部队执行任务。这些没有武装的军官组成黎巴嫩观察小组，在联黎部队指挥官的管制下执行任务。他们驻在以黎停战分界线黎巴嫩一方的五个观察哨。他们也在联黎部队执勤地区的以色列控制地区内维持五个机动小队。

5. 挪威政府已通知我，它将在1995年11月之前撤回挪威的维修连。我正在同各国政府磋商替补事宜。

6. 我遗憾地报告，一名挪威士兵和一名尼泊尔士兵车祸死亡。自从联黎部队成立以来，已有204名部队军事人员死亡，其中76名因枪击或炸弹爆炸致死，84名因意外身亡，44名由于其他原因死亡。共计314名军事人员因枪击或炸弹爆炸而受伤。

7. 联黎部队就共同关切事项与黎巴嫩当局维持密切联系与合作。上述当局对贝鲁特部队轮调方面和增加后勤活动给予宝贵的协助。黎巴嫩军队在缓和联黎部队与武装分子之间的对抗方面特别有帮助。联黎部队继续在维持法律和秩序方面同黎巴嫩宪兵合作。

8. 我曾在过去的报告中提到由于黎巴嫩政府自1987年以来一直没有支付联黎部队所使用房地的租金而造成一些问题。黎巴嫩当局最近已开始支付租金。希望房地拥有人不久可全部收回欠款，而且之后定期收到付款。

财政问题

9. 大会1994年12月23日第49/226号决议授权秘书长为联黎部队自1995年8月1日起的行动拨款每月至多毛额11 234 500美元(净额10 870 830美元)期间不超过六个月，但须安全理事会作出有关延长联黎部队任务期限至1995年7月31日之后的决定。这一授权是假设维持平均有5 015人的兵力和现有的任务不变。

10. 截至1995年6月30日，联黎部队特别帐户内所摊派的缴款中未付部分达到

2.1 11亿美元。 截至该日为止，全部维持和平的所摊派的缴款中未付部分共计达到18亿美元。

部队的精简

11. 我在上一次的报告(S/1995/66,第6段)中表示我打算设法精简联黎部队,在维修和后勤方面实行节约措施。安全理事会第974(1995)号决议对此表示赞同。经过仔细审查后,部队指挥官沃兹尼亚克少将提议将他的总部削减20%,工程支助合并为一个单位,并少量削减各步兵营的人数。这些措施将使部队兵员总人数减少10%,但不影响部队的行动能力。我决定接受此项提议,但须获得安全理事会的同意。

12. 部队的精简将与特遣队的正常轮调同时进行,大约在1996年春季完成。虽然1996/1997年的预算还没有完成,现阶段已知提议的削减可使人事费用每年减少1 000万美元。我已请沃兹尼亚克少将继续努力达成进一步的节约。

行动地区的局势

13. 以色列继续在黎巴嫩南部控制一个地区,由以色列国防军(国防军)和黎巴嫩事实上的部队,即所谓“南黎军”驻守。以色列控制区(以控区)的范围没有明确划定,实际上是依国防/军事实上的部队的前沿阵地来确定。它包括了与停战协定划界邻接的领土、斐济、尼泊尔、爱尔兰、加纳和芬兰营的部分防区和挪威营整个防区,以及联黎部队行动地区以北的大片地区。在行动地区之内,国防军/事实上的部队在71个军事阵地驻守(见附件二地图)。附图还标明以控区在哪些地方超出联黎部队行动地区的范围。

14. 在以控区内,除了事实上的部队外,以色列还维持了民政部门和保安部门。以控区与黎巴嫩其他地方之间的进出受到严格控制。通口不时关闭,给居民带来困难。以控区在经济上仍依赖以色列。估计在以色列境内有3 000项职务是由来自以控区的黎巴嫩人担任,前往进行这种工作受事实上的部队和安全部门管制。此外,仍

有报道说强迫加入事实上的部队充当兵员，包括强征年龄不到18岁的人入伍。

15. 联黎部队观察到那些宣告抵抗以色列占领的武装份子对国防军/事实上的部队的129次行动(1月下半月8次，2月30次，3月18次，4月18次，5月20次，6月24次，7月上半月11次)，上一个期间计有87次。此外，关于对科塔尼河以北的国防军/事实上的部队阵地的攻击的报道不计其数。多数攻击是一个名为伊斯兰抵抗军的集团进行的。武装份子在行动中使用路边炸弹、火箭、迫击炮、火箭推动枪榴弹和反坦克导弹。

16. 国防军/事实上的部队继续对使用大炮、迫击炮、坦克和飞机的武装份子进行攻击和报复性射击。据联黎部队的记录，国防军/事实上的部队用大炮、迫击炮和坦克共发射了16 500发以上。国防军加紧了夜间的伏击和大范围巡逻，并增加使用攻击性的直升机。虽然空中进攻不如过去频繁，以色列军机继续不断的飞越黎巴嫩领空。自1995年2月以来，以色列对黎巴嫩南方沿岸领水黎巴嫩渔民的行动施加限制，并由军舰加以执行。有时引起对渔船的开火和暂时拘捕黎巴嫩渔民。

17. 审查期间发生了多次交火，双方平民都有伤亡。国防军/事实上的部队任意开火或向居住区开火，接着以火箭向以色列发射，伊斯兰抵抗运动已承认这是他们干的。有几次，武装份子从联黎部队部署地区附近发动进攻，引起对方的开火。

18. 联黎部队报告了以下情况：

(a) 3月31日，从以色列直升机发射的火箭射杀了一名在加纳营区乘车的伊斯兰抵抗运动成员。同一天，火箭向以色列发射，射杀了一名平民，其他数人受伤；

(b) 5月4日，国防军/事实上的部队报复性开火，射杀了一名黎巴嫩平民，联黎部队行动地区以北的Jarjouaa有七人以上受伤。次日上午，火箭向谢莫纳镇发射，一名以色列平民受伤；

(c) 5月30日，国际军/事实上的部队向爱尔兰营区发射了6轮迫击炮，射杀了一名13岁的女童，另两名女童严重受伤。次日火箭射向以色列谢莫纳镇和西加利利区，造成轻微损害；

(d) 6月14日，国际军/事实上的部队进行还击，从沙克拉附近开炮轰击，使该村四名平民受伤。次日，火箭发向以色列，马洛特附件的八名以色列平民受伤。当天，从以色列直升机上发射的火箭射杀了Siddiqin一名15岁的少年，他的5岁弟弟受伤；

(e) 6月22日，国防军/事实上的部队从沙克拉附近进行还击，射杀了一名19岁的少女，她的哥哥受伤。次日，火箭射向以色列，在纳哈里亚沿海市镇以北射杀了一名法国国民，另外八名平民受伤；

(f) 7月8日，国际军一辆坦克向纳巴提亚 Fawqa的一间住房发射伤人的箭弹，射杀了三名儿童，另有四人受伤。次日，有火箭向以色列发射；没有伤亡报道。

19. 我已屡次对上述行动表示关切，并敦促各方节制其行为。联黎部队在外地与双方保持着密切联系，促请他们尊重平民的非战斗员地位。

20. 联黎部队继续设法阻止武装份子试图使用其部署地区以进行敌对行动。有时候，这导致在联黎部队检查站发生摩擦，继后部队人员受到干扰和威胁。这种情况一般通过谈判解决，并经常得到黎巴嫩军官的协助。

21. 黎巴嫩武装份子瞄准或朝向联黎部队阵地和人员发射共有51起事件；上一个时期计有17起。曾向黎巴嫩军队通报这种射击，并在可能情况下向有关团体的领导人提出抗议。3月19日，一名尼泊尔士兵因亚特尔新设的观察站伤人地雷爆炸而受重伤。数天之后，同一地点又发现一枚相似的地雷。

22. 国防军/事实上的部队向联黎部队阵地和人员开火或其附近开火的事件共计208起。所有这些事件均已向以色列当局提出抗议。

23. 一如既往，联黎部队在部署地区引爆地雷、路边炸弹和战争留下的未爆炸物体，并且拆除各种军械。一共执行了105次引爆。

24. 联黎部队继续向平民提供人道主义援助，包括提供医疗、必需品工程以及修复遭炮火损毁的房舍。联黎部队人员还护送农民，使他们能位于在国防军/事实上的部队阵地发击范围内的农田耕作，并协助扑灭由于国防军/事实上的部队开火而引起的火灾。此外，还使用部队派遣国政府供应资源，提供学校设备或服务以及社会服

务。联黎部队协助执行一个由联合国儿童基金会和联合国教科文组织资助的学校项目，并协助联合国开发计划署执行其南黎巴嫩紧急复兴方案。联黎部队同黎巴嫩政府在黎巴嫩行动的联合国各机构和规划署、红十字国际委员会和非政府组织，就这些事项进行密切合作。

25. 联黎部队医疗中心和机动队每月平均治疗2 500名平民病人。一个法国特遣队向以色列控制区的西区村民提供医疗服务。

26. 4月16日，以色列当局将两名刚从监狱释放出来的巴勒斯坦人驱逐至黎巴嫩。黎巴嫩当局不许他们入境，随后将他们交给联黎部队。自4月18日以来，这两人一直住在联黎部队总部。现在一直在设法安排他们前往愿意收容他们的国家或地区。

意见

27. 黎巴嫩南部局势仍然紧张而动荡不定，基本上并无改变。安全理事会第425(1978)号决议和随后各项决议、包括最近的第974(1995)号决议的各项决定仍然未能执行。以色列继续占领着黎巴嫩南部部分地区，而声称抵抗占领的武装团体则继续攻击当地的以色列部队及其黎巴嫩附属部队。

28. 黎巴嫩的立场载于黎巴嫩常驻联合国代表1995年7月10日给我的信(S/1995/554)。他在信中通知我，黎巴嫩政府决定请安全理事会把联黎部队的任务期限再延长六个月。

29. 以色列对于黎巴嫩南部的立场载于以色列常驻联合国代表1994年8月1日给我的信(S/1994/915)，并在他1995年1月18日的信(S/1995/58)中确认。

30. 自从我上一次报告以来，区域内敌对行动更加严重。特别令人关切的是平民伤亡的人数。我已屡次就平民受到攻击表示关切，并促请各方节制其行为，我还意识到这种交火有使紧张升级的危险。

31. 联黎部队继续尽力限制冲突，保护居民不受敌对行动的影响。联黎部队(执

行一个现行方案，就是在部署地区内巡逻，对村民和在田野工作的农民提供保护。

32. 尽管联黎部队在执行任务方面并无进展，但部队对该地区的稳定和在为居民提供保护方面仍然作出了重要贡献。因此，我建议安全理事会接受黎巴嫩政府的要求，把联黎部队的任务期限再延长六个月，到1996年1月31日为止。

33. 在提出这一建议时，我必须再次指出，联黎部队的经费严重短缺。目前，未缴摊款约达2.111亿美元。这都是对派遣部队会员国的欠款。我呼吁所有会员国立即足额缴付摊款，并付清所有拖欠款项。

34. 如果得到安全理事会同意，我打算执行上文第11和12段提到的精简措施。

35. 最后，我要向部队指挥官少将及其麾下的全体男女人员致敬，他们在困难的情况下往往执行危险的任务。他们严守纪律，任劳任怨，给他们自己带来荣誉，也为他们的国家和联合国增光。

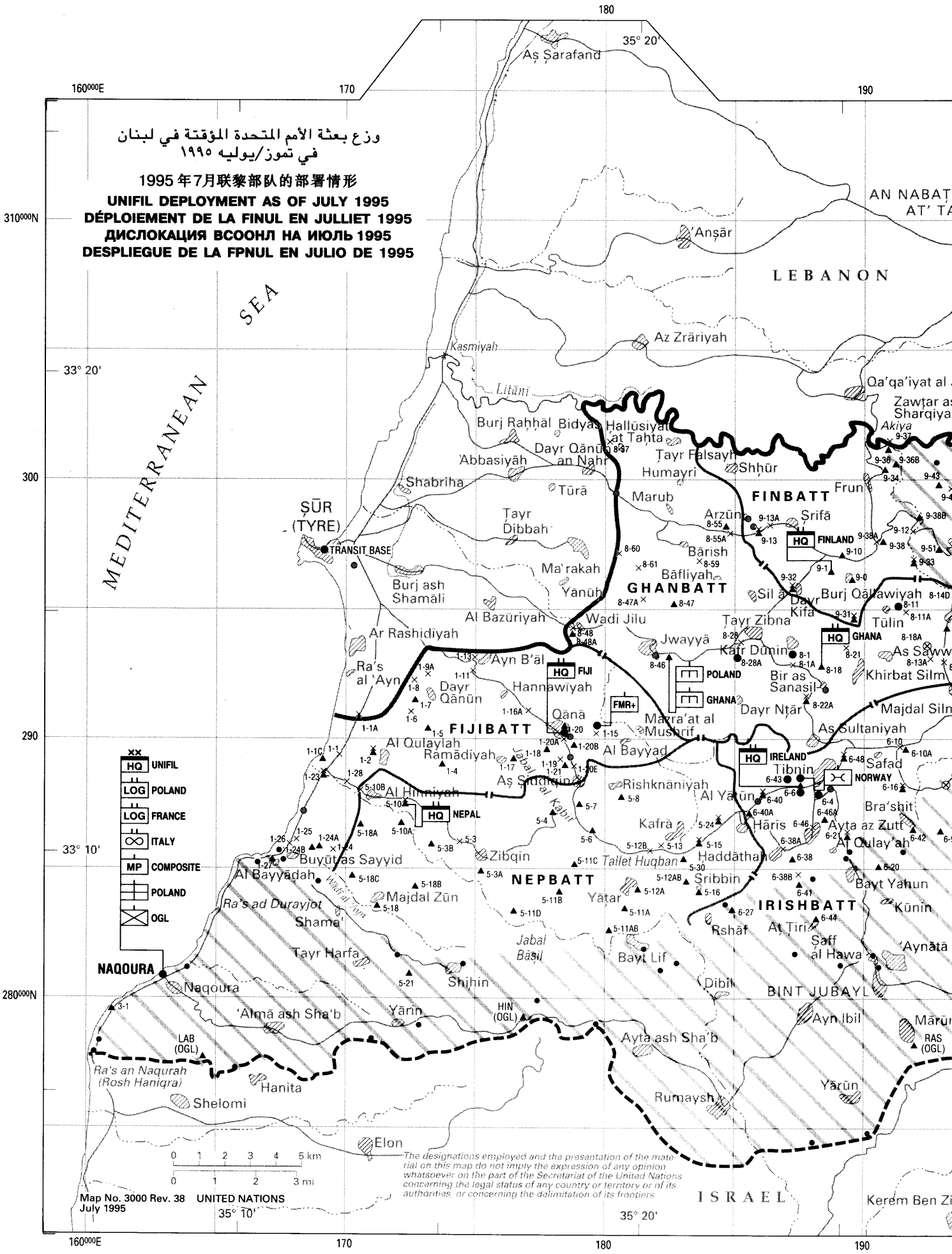
附件一

黎联部队的组成

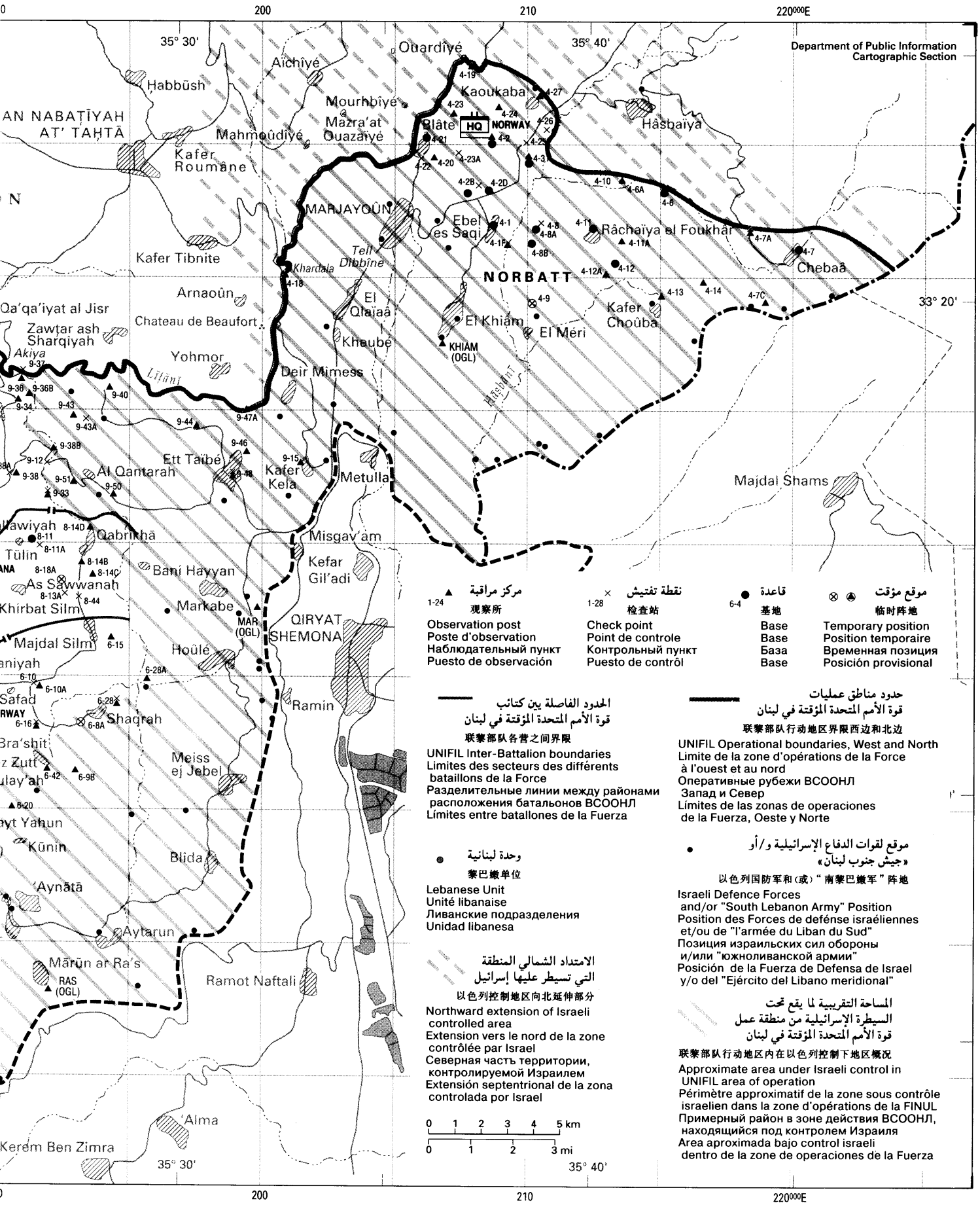
斐济	联黎部队总部	10	
	步兵营	59[illegible]	
	机动预备队	3[illegible]	
	宪兵	8	646
芬兰	联黎部队总部	12	
	步兵营	478	
	机动预备队	19	
	宪兵	9	518
法国	联黎部队总部	13	
	混成单位(维修人员、防卫连)	245	
	宪兵	3	261
加纳	联黎部队总部	23	
	步兵营(含工兵连)	719	
	机动预备队	35	
	宪兵	[illegible]	
	营地指挥部	2	786
爱尔兰	联黎部队总部	3[illegible]	
	步兵营	56[illegible]	
	营地指挥总部	2[illegible]	
	机动预备队	16	
	宪兵	12	659

附件一(续)

意大利	联黎部队总部	5	
	直升机分队	37	
	宪兵	2	44
尼泊尔	联黎部队总部	7	
	步兵营	628	
	机动预备队	29	
	宪兵	5	669
挪威	联黎部队总部	25	
	步兵营	595	
	维修连	155	
	机动预备队	33	
	宪兵	14	822
波兰	联黎部队总部	19	
	后勤营	329	
	工兵连	130	
	医疗队	70	
	机动预备队	4	
	宪兵	10	562
	共计		4 967



وزع بعثة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
في تموز/يوليه ١٩٩٥
1995年7月联黎部队的部署情形
UNIFIL DEPLOYMENT AS OF JULY 1995
DÉPLOIEMENT DE LA FINUL EN JULLIET 1995
ДИСЛОКАЦИЯ ВСООНЛ НА ИЮЛЬ 1995
DESPLIEGUE DE LA FPNUL EN JULIO DE 1995
MEDITERRANEAN SEA
LEBANON
ISRAEL
AN NABAT AT' TA
Aṣ Ṣarafand
'Anṣār
Az Zrāriyah
Kasmiyah
Litānī
Qa'qa'iyat al
Zawṭar as Sharqiya
Akiya
Burj Raḥḥāl
Bidyas
Hallūsiyat at Taḥta
Dayr Qānūn an Nahr
'Abbasiyāh
Ṭayr Falsayh
Humayri
Shḥūr
Shabriha
Tūrā
Marub
FINBATT
Frun
Ṣūr (TYRE)
TRANSIT BASE
Ṭayr Dibbah
Arzūn
Ṣrifā
HQ FINLAND
Bārish
Bāfliyah
Ma'rakah
Yānūh
GHANBATT
Burj ash Shamāli
Al Bazūriyah
Wadi Jilu
Ṭayr Zibna
Sil ā
Dayr Kifa
Burj Qāllawiyah
Tūlin
Ar Rashidiyah
Jwayyā
Kafr Dūnin
HQ GHANA
As Saww
Ra's al 'Ayn
Ayn B'āl
HQ FIJI
POLAND
Bir as Sanasil
Khirbat Silm
Dayr Qānūn
Hannawiyah
FMR+
GHANA
Dayr Nṭār
Majdal Silm
Qānā
Mazra'at al Mushrif
As Sultaniyah
FIJIBATT
Al Qulaylah
Ramādiyah
Al Bayyad
HQ IRELAND
Tibnin
Safad
NORWAY
Aṣ Siddiqin
Rishknāniyah
Al Yāṭūn
Al Hinniyah
HQ NEPAL
Kafrā
Hāris
Bra'shit
Ayta az Zutt
Al Qulay'ah
Buyūt as Sayyid
Zibqin
Tallet Huqban
Haddāthah
Al Bayyādah
NEPBATT
Ṣribbin
Bayt Yahun
Majdal Zūn
Yāṭar
IRISHBATT
Kūnin
Ra's ad Durayjot
Shama'
Rshāf
At Ṭiri
Ṣaff al Hawa
'Aynātā
Tayr Harfa
Jabal Bāṣil
Bayt Lif
NAQOURA
Naqoura
Shihin
Dibil
BINT JUBAYL
'Almā ash Sha'b
Yārin
HIN (OGL)
Ayn Ibil
Mārūn
LAB (OGL)
Ayta ash Sha'b
RAS (OGL)
Ra's an Naqurah (Rosh Haniqra)
Hanita
Shelomi
Rumaysh
Yārūn
Elon
Kerem Ben Zi
HQ UNIFIL
LOG POLAND
LOG FRANCE
ITALY
MP COMPOSITE
POLAND
OGL
0 1 2 3 4 5 km
0 1 2 3 mi
The designations employed and the presentation of the material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country or territory or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers
Map No. 3000 Rev. 38 UNITED NATIONS
July 1995
160000E
170
180
190
310000N
300
290
280000N
35° 20'
33° 20'
33° 10'
35° 10'



Department of Public Information
Cartographic Section
35° 30'
35° 40'
33° 20'
310000N
300
290
290000N
200
210
220000E
Ouardîyé
Aïchîyé
Ḥabbūsh
Mourhbîyé
Mazra'at Ouazaïyé
Mahmoûdîyé
Kafer Roumâne
Kaoukaba
Blâte
HQ
NORWAY
Hâsbaïya
MARJAYOÛN
Ebel es Saqi
Râchaïya el Foukhâr
Chebaâ
Kafer Tibnite
Tell Dibbîne
Khardala
NORBATT
Arnaoûn
Qa'qa'iyat al Jisr
Chateau de Beaufort
Zawṭar ash Sharqiyah
Akiya
El Qlaïaâ
El Khiâm
El Méri
Kafer Choûba
KHIAM (OGL)
Yohmor
Lîṭānī
Kheubé
Deir Mimess
Ett Taïbé
Al Qantarah
Kafer Kela
Metulla
Majdal Shams
Qabrikhā
Misgav'am
Tūlin
Kefar Gil'adi
Banî Hayyan
As Sawwanah
Khirbat Silm
Markabe
MAR (OGL)
QIRYAT SHEMONA
Majdal Silm
Hoûlé
Safad
Shaqrah
Ramin
Meiss ej Jebel
Kūnin
Blida
'Aynātā
Aytarun
Mārūn ar Ra's
RAS (OGL)
Ramot Naftali
'Alma
Kerem Ben Zimra
0 1 2 3 4 5 km
0 1 2 3 mi
مركز مراقبة
观察所
Observation post
Poste d'observation
Наблюдательный пункт
Puesto de observación
نقطة تفتيش
检查站
Check point
Point de controle
Контрольный пункт
Puesto de contrôl
قاعدة
基地
Base
Base
База
Base
موقع مؤقت
临时阵地
Temporary position
Position temporaire
Временная позиция
Posición provisional
الحدود الفاصلة بين كتائب
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
联黎部队各营之间界限
UNIFIL Inter-Battalion boundaries
Limites des secteurs des différents bataillons de la Force
Разделительные линии между районами расположения батальонов ВСООНЛ
Límites entre batallones de la Fuerza
حدود مناطق عمليات
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
联黎部队行动地区界限西边和北边
UNIFIL Operational boundaries, West and North
Limite de la zone d'opérations de la Force à l'ouest et au nord
Оперативные рубежи ВСООНЛ
Запад и Север
Límites de las zonas de operaciones de la Fuerza, Oeste y Norte
وحدة لبنانية
黎巴嫩单位
Lebanese Unit
Unité libanaise
Ливанские подразделения
Unidad libanesa
موقع لقوات الدفاع الإسرائيلية و/أو
«جيش جنوب لبنان»
以色列国防军和(或)"南黎巴嫩军"阵地
Israeli Defence Forces and/or "South Lebanon Army" Position
Position des Forces de defénse israéliennes et/ou de "l'armée du Liban du Sud"
Позиция израильских сил обороны и/или "южноливанской армии"
Posición de la Fuerza de Defensa de Israel y/o del "Ejército del Libano meridional"
الامتداد الشمالي المنطقة
التي تسيطر عليها إسرائيل
以色列控制地区向北延伸部分
Northward extension of Israeli controlled area
Extension vers le nord de la zone contrôlée par Israel
Северная часть территории, контролируемой Израилем
Extensión septentrional de la zona controlada por Israel
المساحة التقريبية لما يقع تحت
السيطرة الإسرائيلية من منطقة عمل
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
联黎部队行动地区内在以色列控制下地区概况
Approximate area under Israeli control in UNIFIL area of operation
Périmètre approximatif de la zone sous contrôle israelien dans la zone d'opérations de la FINUL
Примерный район в зоне действия ВСООНЛ, находящийся под контролем Израиля
Area aproximada bajo control israeli dentro de la zone de operaciones de la Fuerza